

zappa-verlag.ch

# ROBIN HOOD

Text und Musik:  
Patrick Iten

## Die Rechte für dieses Theaterstück hat der zappa-verlag.ch übernommen.

Wir sind bemüht, Schulen und anderen Kinder- und Jugendtheatergruppen unsere Stücke zu minimalen Beiträgen zugänglich zu machen. Wir bitten im Sinne der Fairness, die untenstehenden Regeln einzuhalten

1. Der Zappa-Verlag erteilt die Rechte für eine einzelne Aufführungsserie. Als Aufführungsserie gelten bis zu max. 8 Aufführungen der gleichen Gruppe und Inszenierung in einem Zeitraum von max. 3 Wochen. Jede neue Inszenierung, resp. jede neue Gruppe wird erneut abgerechnet.
2. Das PDF Dokument darf für den internen Gebrauch der entsprechenden Theatergruppe kopiert werden und im Sinne eines Textheftes den einzelnen Schauspielerinnen und Schauspielern abgegeben werden. Jede weitere Verbreitung ist untersagt.
3. Die Kosten stellen sich wie folgt zusammen:
  - Grundgebühr: Für Stücke ohne Musik: 100 Franken,  
ausserhalb der Schweiz: 60 Euro  
Für Stücke mit Musik: 150 Franken,  
ausserhalb der Schweiz: 90 Euro
  - 10 Prozent der Roheinnahmen, sprich sämtlicher Eintritte oder Kollekten.
4. Die Abrechnung ist bis spätestens 3 Wochen nach der Darniere dem zappa-verlag.ch zur Rechnungsstellung einzureichen.

zappa-verlag.ch  
Inh. Stefan Koch-Spinnler  
Hinterdorfweg 1  
6042 Dietwil

info@zappa-verlag.ch

# Die Abenteuer des Robin Hood

Theater und Musik: Patrick Iten

Sommer 2008 / Kinder- und Jugendtheater Zug

Schweizerdeutsche Fassung, April 2008

## Szene 1

**Rollen:** Robin Hood, Will Scarlet, Midge, Allan a Dale, Sheriff von Nottingham, Sir Guy von Gisbourne, Soldat 1, Soldat 2

**Bühne:** Wald

**Puppen:** Robin Hood, Prinz John, König Richard, Türke 1 und 2, ein Mann, eine Frau, Sheriff von Nottingham, Hase, Hirsch, Soldat 1 und 2, Midge

**Puppenbühne:** Heiliges Land / Dorf / Wald

*(Allan a Dale besingt mit seiner Laute die Geschehnisse um Richard Löwenherz und Robin Hood und die damalige Situation in England.)*

**Musik**                      **1) Allan erzählt (a)**

*(Dazu Puppenspiel: König Richard Löwenherz kämpft gegen Türken und wird gefangengenommen. Prinz John freut sich über diese Meldung und reibt sich die Hände.)*

Robin Hood                      *(aus dem Hintergrund) Allan! Allan a Dale! Hör uf mit Singe und chum ändlich!*

## Musik

### 1) Allan erzählt (b)

*(Dazu Puppenspiel: Sheriff von Nottingham taucht immer und überall mit seinem Kässeli auf und zwingt die Leute dazu, Geld herauszurücken, schlägt sie und bedroht sie mit dem Schwert. Das Geld bringt er Prinz John.)*

Robin Hood           *(aus dem Hintergrund)* Allan! Mach ändli! De Prinz John isch underwägs im Wald vo Sherwood. Wenn er üs verwütscht, bringt er üs um. Mir sind Gsetzlosi, mir hend kei Rächt meh. Hesch das scho vergässe?

## Musik

### 1) Allan erzählt (c)

*(Dazu Puppenspiel: Ein Mann schießt einen Hasen, wird von einem Soldaten erwischt und abgeführt. Später baumelt er an einem Seil. Wenig später erscheint Midge: Er schießt einen Hirsch.)*

*(Sir Guy von Gisbourne, der Sheriff von Nottingham und zwei Soldaten umkreisen Midge und bedrohen ihn mit ihren Waffen.)*

Guy von Gisbourne   Was hemmer denn do? En Wilderer!  
Sheriff von NH       Wie heissisch?  
Midge                Ich heisse Midge und bin e Müller.  
Sheriff von NH       Weisch eigetlich au, was mit dene passiert, wo i de königliche Wälder tüend wildere?  
*(Midge stellt sich ahnungslos.)*  
Sheriff von NH       Die wärded am Galge ufghänkt!  
Midge                Isch mir doch glich. Wenn i verhungere, schtirb i au. Mir eifache Lüt hend überhaupt nut meh z'ässe.  
Sheriff von NH       Was du nid seisch!  
Soldat 1             Sölled mir ihn verhafte, Sheriff?  
Soldat 2             Oder mached mer grad do churze Prozäss mit ihm? So, wie mit den andere hüt Morge?  
Midge                Fahred doch zum Tüfel! Ihr alli! Zäme mit em Prinz John!

Guy von Gisbourne Pass uf dis Mul uf, Midge. Bisch zwar scho en Chline, aber ich mach di grad nomol um ne Chopf chliner.

*(Zieht sein Schwert, doch es fällt ihm aus der Hand, weil ein Pfeil ihn gestreift hat. Er hält seine schmerzende Hand. Robin Hood, Will Scarlet und Allan a Dale erscheinen.)*

Robin Hood Ich ha de Hirsch gschosse.

Sheriff von NH So? Uf Wildere sctoht de Tod. Was bisch für eine?

Robin Hood Robin Hood.

Guy von Gisbourne De bekantni Räuber und Mörder.

Robin Hood Ich han emol us Notwehr en Soldat vom Prinz John umpracht. Aber Räuber?

Will Scarlet Mir nämend nur dene öppis wäg, wo z'vill hend.

Allan a Dale Zum Bischpil settige wie üch.

Will Scarlet Denn gämmers de Arme.

Allan a Dale Also dene, won ihrs vorhär wäg gnoh hend.

Sheriff von NH Soldate: Nämend sie fescht!

*(Robin Hood zielt mit seinem Bogen auf den Sheriff.)*

Robin Hood Versuecheds nur!

*(Sheriff, Sir Guy und die Soldaten ziehen überstürzt ab.)*

Midge Ich würd mi gärn üchere Bandi aschlüsse.

Robin Hood Du bisch muetig, Midge, und nid grad ufs Mul gheit. So eine wie dich chömmer bruche. *(Alle ab.)*

## Szene 2

**Rollen:** Robin Hood, Sheriff von Nottingham, Sir Guy von Gisbourne, Soldat 1, Soldat 2, Prinz John, Lady Marian, Hofdame Bess, Bischof

**Bühne:** Schloss

*(Grosses Fest im Schloss. Prinz John, Sir Guy von Gisbourne, der Sheriff von Nottingham, der Bischof und Lady Marian sitzen am Tisch. Hofdame Bess und zwei Soldaten stehen daneben.)*

**Musik**

**Tafelmusik**

Prinz John Und, Lady Marian? Wänn hürated Sie ändlich de Sir Guy vo Gisbourne? *(auf den Bischof weisend)* Mir hätted sogar en Bischof do.

Lady Marian Ich bitten üch, Prinz John! Das prässiert no nid. Ich können jo fascht nid.

Prinz John Er isch halt gar en Schüche. Hend sich d'Sachse eigetli scho drüber beschwärt, dass i d'Schtüre erhöht ha?

Soldat 1 Nüt ghört.

Soldat 2 Wer am Galge baumelet, reklamiert nid.

Prinz John Es paari müend er läbe lo. Wer würdi suscht no Schtüre zahle?

Guy von Gisbourne Eine mues unbedingt hange: De Sir Robin vo Locksley. Er het im königliche Wald gwilderet. Er halted sich a keis Gsetz und ziet alli Sachse uf sini Site.

Bischof De isch er no so fräch und sspielt sich als Beschützer vom Volk uf. En gottlose Kärli, Hoheit!

Prinz John Wo isch s Problem?

Guy von Gisbourne Mir chönd ihn nid fasse.

Sheriff von NH Ich hätt ihn beschtimmt scho verwütscht, aber...

Prinz John Aber?

Sheriff von NH Er isch de beschti Bogeschütz vo ganz England.

Prinz John Aha, min bravi Sheriff vo Nottingham hed Angscht vor ihm. Fassed ihn und hänged ihn uf!

*(Robin Hood betritt überraschend den Raum.)*

Sheriff von NH *(flüsternd zum Prinzen)* Das isch er! De Robin Hood!

Robin Hood Wie gohts üchem königliche Brüeder, em Richard Leuehärz, üsem Herr?

Prinz John Dä isch wit ewägg bi de andere Chrüzritter. Ihr sind muetig, Sir Robin. Ich schätze das.

Robin Hood De Sir Guy vo Gisbourne gseht das glaubi nid eso. Er luegt so suur dri. Was hender? Zahweh?

Guy von Gisbourne *(zähneknirschend)* Warted nur...

Lady Marian *(erhebt sich)* Ich goh lieber.

Prinz John *(hält sie zurück)* Blödsinn. Er isch harmlos. Darf i vorschtelle: Lady Marian!

Robin Hood Freut mi. Ich hoffe, Mylady, es gfallt üch do so guet wie z'London.

Lady Marian Was ihr hoffed, interessiert mi nid.

Robin Hood Oh? Was fürne bitteri Mandle verschteckt sich i sonere süesse Hülle.

Prinz John *(lachend)* Dä jungi Frächdachs, Mylady, isch ebe dä Robin Hood!

Sitzed ane, Locksley! Ässed! So viel Frächheit macht sicher hungrig.

Robin Hood Das schtimmt. Mir Sachse hend nüt me z'ässe, sitdem mir üch immer meh Schtüre müend zale.

*(Prinz John gibt seinen Soldaten heimlich Anweisungen, diese verschwinden unauffällig.)*

Prinz John Finded ihr d'Schtüre z'höch?

Robin Hood Viel z'höch. Und wemmer nid chönd zale, wärded mir ufghänkt.

Lady Marian Überlegged zerscht, bevor ihr reded!

Robin Hood Das hani nie g'üebt, Mylady. Mir Sachse lönd üs das nümme gfalle, das isch eis, wo klar isch.

Prinz John Papperlapapp. Wien ihr wüssed, isch mi Brüeder, de Richard Leuehärz, en Gfangene vom König Leopold vo Öschtrich.

Bischof Er verlangt 250 000 Goldmünze als Lösegäld.

Prinz John Das heisst?

Sheriff von NH Mir müend topplet so viel Schtüre izie.

Prinz John Das Gäld gänd ihr am beschte mir.

Robin Hood Wieso üch?

Prinz John Ich bi dä, wo regiirt. Isch öpper degäge?

*(Prinz John schaut alle an. Sie verneinen nur und murmeln: „Nei, üchi Hoheit!“)*

Prinz John Was meint de Robin Hood dezue? *(Robin Hood spuckt aus.)* Isch de Brate nid guet?

Robin Hood De Brate scho. Aber ich ha öppis gäge Verräter.

Prinz John Säged ihr öppe, ich sig en Verräter?

Robin Hood Nei! Ihr alli zäme sind Verräter vo üsem richtige König, em Richard. Ihr wend das Gäld jo nur für üch sälber, Prinz John. Ihr wend nämli so gli wie möglich sälber ufe Königsthron.

Guy von Gisbourne Ich sctopf ihm s'Mul!

Prinz John No nid. Mir lönd ihm no es Wili de Gschpass. Was hend ihr vor, Sir Robin?

Robin Hood Ich sägen üch de Kampf a. Und zwar so lang, bis England wieder fry und de König Richard wieder do isch.

Prinz John Höred doch uf mit dem Seich.

Robin Hood Ich han erscht agfange. Vo hüt a wird i alles mache, woni cha, um üch z'bekämpfe.

*(Die Soldaten stürzen sich auf Robin Hood, der entwischen kann.)*

Sheriff von NH *(sich hinter dem Stuhl versteckend)* Das isch jo uverschämt, Hoheit!  
Wenn ich dä Kärli verwütsche...

Prinz John Lönd überall verchünde: De Robin Hood isch ab hüt vogelfrei. Das heisst: Jede darf ihn töde. Und jede, wo ihm hilft, wird ghänkt. Alles, wo ihm ghört het, ghört jetzt mir... ich meine, am König.

Guy von Gisbourne Das isch s'Todesurteil über de Sir Robin vo Locksley.

Sheriff von NH Jetzt hemmer ihn bald!

### Musik 3) Nieder mit Robin Hood

#### Szene 3

**Rollen:** Robin Hood, Will Scarlet, Midge, Allan a Dale, Little John, Bruder Tuck

**Bühne:** Wald (mit Furt)

Robin Hood Hu, das isch knapp gsi. *(In die Richtung von Little John, der ihm in der Furt durch den Bach im Weg steht)* Mach Platz!

Little John Mach sälber Platz, du Zwärg!

Robin Hood Nur für eine, wo besser isch als ich!

Little John Dä sctoht vor dir.

Robin Hood Blib, wo d'bisch. Aber de chunsch e Pfil zwüsche d'Rippi über.

Little John So wit chunts gar nid. Ich schlo di windelweich, wenn du nur dra tänksch, din Boge azlänge.

*(Robin Hood zieht einen Pfeil aus dem Köcher.)*

Little John Feigling. Ich ha nur e Sctock und du chunsch grad mit em Pfilboge.

Robin Hood Chumm, mir kämpfed drum, wer zerscht do dure darf. Ich hole mir au en Sctock. De chömmmer mit gliche Waffe kämpfe.

Little John Ich warte gärn.

*(Robin Hood holt sich einen Stecken.)*

Robin Hood So lang, bis eine vo üs im Wasser lit. Abgmacht?

Little John Abgmacht!

*(Der Kampf beginnt. Am Ende liegt Robin Hood im Wasser.)*

Little John Gib mer dini Hand! *(zieht ihn hoch)*

Robin Hood Mi Chopf brummt wien es Biinlihus. *(Er bläst in sein Horn.)* Das hed bis jetzt no keine gschafft, mich z'besiege.

Little John Eifach isch es nid gsi. Du bisch kei schlächte Schtockfächter.  
*(Will Scarlet und Allan a Dale eilen herbei.)*

Allan a Dale Du hesch üs grüeft, Robin.

Robin Hood Ja, dä Kärli det het mi is Wasser grüert und zümftig eis ufe Teckel ggäh.

Will Scarlet De chunt er vo üs grad au no dra. *(Stürzt sich auf Little John, der sich tapfer wehrt.)*

Robin Hood Halt, halt! Er isch en aschtändige Kärli. *(zu Little John)* Säg, wetsch di nid üs aschlüsse? Mir läbed im Wald, ässed immer guet und hend es luschtigs Läbe.

Little John Ich weiss nid. Wenn du mit Pfil und Boge nid besser chasch umgoh als mit em Schtock...

Robin Hood Du bisch e komische Gsell. Aber wennd's ubedingt so gnau wottsches wüsse: Gsehsch det hinde das Loch i de Rinde vo dere Eiche? Triffsch es? *(Little John legt an, zielt und schießt)*

Will Scarlet Gnau i d'Mitti!

Little John *(zu Robin)* Machs besser, wenn d'chasch.

Robin Hood Besser chanis nid, aber vielleicht glich guet. *(legt an, zielt, schießt)*

Will Scarlet Du hesch sin Pfil gnau i de Mitti troffe!

Little John Unglaublich: So öppis hani miner Läbtag nid gseh! Ich ghöre zu üch!

Robin Hood Säg mir din Name.

Little John Det, woni härchume, sägeds mir John Little.

Will Scarlet *(lachend)* Das gfallt mir nid. Du bisch ja sooo chli und zart und schwach. *(Alle lachen, ausser Little John.)* Du söllsch Little John heisse!

Little John Wenn du dich über mich wottsches luschtig mache, denn wird's dir no leid tue!

Robin Hood Beruig di! Dä Name passt guet zu dir. Darf i vorschstelle: Will Scarlet.  
Allan a Dale, üse Sänger.

Little John Wie heissisch egetli du?

Robin Hood Robin.

Little John Robin vo Locksley?

Robin Hood Ja, dä bini.

Little John           Dich hani scho lang emol welle traffe.

Robin Hood           Und wie d'mi troffe hesch!

*(Robin reibt sich lachend den Hinterkopf. Midge eilt her.)*

Midge                 Gott sei Dank hani üch gfunde! Robin, de Prinz John het s'Todesurteil  
über dich verchündet.

Robin Hood           Das hani erwartet. Los, mir müend witer.

*(Nach kurzer Wanderung treffen sie auf den schlafenden Bruder Tuck. Eine Angel ist im  
Wasser.)*

Robin Hood           Wer hockt denn det? E Mönch! Dä fählt us grad no.

Midge                 Pass uf, Robin. Das isch de Brueder Tuck, dä isch...

Little John           *(fällt ihm ins Wort)* Ah ja, en fromme Ma. Er isch defür bekannt. Er  
isch harmlos. Er het es weichs Härz, er isch es Lämmli. *(zwickert  
Midge zu.)* Bis bitte lieb mit ihm, Robin.

Robin Hood           Ich mach ihm scho nüt. Pssst, ich han öppis vor mit ihm.

Midge                 *(zu Little John)* Dä Mönch isch doch e berüemt-berüchtigte  
Stritgüggel? Wenn er nur cha schlegle...

Little John           Pst!

*(Robin nimmt sich die Hammelkeule, die neben Bruder Tuck liegt. Den Fisch, der an der  
Angel zappelt, nimmt er aus dem Wasser und legt ihn Bruder Tuck in den Schoss. Dieser  
erwacht.)*

Bruder Tuck           Bi minere Seel: Es Wunder! *(Alle lachen. Da sieht Tuck, dass Robin  
von seiner Hammelkeule isst.)* Räuber! Gib mir mini Hammelküle  
zrug! *(Robin Hood hält ihn mit dem Schwert in Schach.)* Wenn du e  
Räuber bisch, de hesch kei Glück bi mir. Ich bin e Mönch usem  
Chloschter und läbe i de Armuet.

Robin Hood           Wenn das Armuet isch, de teil ich sie gärn mit dir.

Bruder Tuck           *(auf die Hammelkeule weisend)* Bisch jo scho debi. Gib mir die  
Hammelküle zrug!

Robin Hood           Nid so schtürmisch. Ich mues mit dir rede. Mir sind Gsetzlosi und  
läbed drum verschteckt im Wald. Üs fählt nur no en Prieschter.

Bruder Tuck           Ich wott nid. Ich blibe do.

Robin Hood           Wottsch ächt folge? *(Bedroht ihn mit dem Schwert.)* Und wil i nid gärn  
nassi Füess ha, treisch mi uf dim Ruggen übere.

Bruder Tuck           Was? Huckepack?

(Robin Hood wirft die Keule seinen Leuten zu und klettert auf Bruder Tucks Rücken. Er treibt ihn an: „Los, los! / Schnäller! / Es bitzli meh Galopp, bitte!“ Plötzlich wirft ihn Bruder Tuck ins Wasser, zieht sein Schwert und ein wilder Kampf beginnt. Am Ende ist Robin Sieger.)

Robin Hood Chum mit üs, Brueder Tuck, und du wirsch es guet ha. Jede Tag die beschte Hammelküle und die feinschte Hirschbrate.

Bruder Tuck Hättsch das am Afang gseit, de wärid mir beidi nid nass worde. Ich chume mit. Du bisch doch de Robin Hood?

Robin Hood Dä bini. Los jetzt: Mir hend hüt Abig no es wichtigs Gheimträffe. Und überhaupt: Zwoi neu Fründe a eim Tag – das müemmer fiire.

(Alle ab.)

## Musik 2) Hoch lebe Robin Hood

### Szene 4

**Rollen:** Robin Hood, Will Scarlet, Midge, Allan a Dale, Little John, Bruder Tuck, Mann 1, Mann 2, Mann 3, Frau 1, Frau 2, Frau 3

**Bühne:** Wald

Robin Hood Liebi Lüt, liebi Fründe! Ihr sind a üses gheime Träffe cho und riskiered demit üches Läbe. Losed mir zue! Mir sind fry geboreni Engländer und wend üsem König Richard trü si.

Mann 2 Ja. Solang er regiert hed, hemmer i Fride gläbt.

Frau 2 Sit de Prinz John regiert, chasch am Läbe nümme Freud ha.

Frau 3 Jede Tag hend er und sini Gselle plünderet und gmordet.

Little John Ihr alli hend das am eigete Lib gschpürt.

Frau 1 Sie hend üses Hus azündt, will mir nüt meh hend chönne zahle.

Mann 3 Bi üs hends de Hüenerschtall zämegschlage und alles kaputt gmacht.

Frau 3 Üse Sohn hends mitgno und is Gfängnis grüert.

Mann 1 Mir hend nüt meh chönne rette ussert üses Läbe.

Mann 2 Sie hend üs gschlage und gfolteret, wil mir gseit hend, dass mir Hunger hend.

Frau 2	Alli Geisse und Hase hends mitnoh. Vo was sölled mir jetzt läbe?
Mann 3	Mir hend ihne jo gar nüt gmacht. Mir chönd au nüt defür, dass mir nid <u>meh</u> Schtüre chönd zahle!
Bruder Tuck	Das mues es Ändi ha!
Frau 1	Normanne oder Sachse – uf das chunts nid a.
Mann 1	Mir sind alles Engländer und wend zämeha.
Will Scarlet	Mir kämpfed gäge die Riche und hälfed de Arme.
Midge	Mir schützed die Alte und die Schwache.
Allan a Dale	Mir pfiffed uf Richtum und Adelstitel.
Robin Hood	Mir wend schwöre, dass mir üses Land wend schütze, bis üse gliebti König Richard Leuehärz wieder zru gg isch. Mir schwöred, dass mir gägen alli Verräter kämpfed!
Alle	Mir schwöred!

## Szene 5

**Rollen:** Allan a Dale

**Puppen:** Soldat 1, Soldat 2, Mann, Frau

**Puppenbühne:** Draussen / Galgen

**Musik** 1) Allan erzählt (d)

*(Geschehen auf der Puppenbühne: Ein Mann wird gefoltert und geschlagen.)*

Soldat 1 Er stirbt, Mylord!

Soldat 2 Er söll nid schtärbe. Das chönt ihm so passe, sich eifach so usem Schtaub z'mache. Witermache! *(Ein Pfeil trifft Soldat 2.)*

**Musik** 1) Allan erzählt (e)

*(Eine Frau soll gehängt werden.)*

Frau Hend Erbarme, Herr!

Soldat 1 Heb s'Mul zue. Nie meh wirsch du öppis gäge de Prinz John säge. Los, hänked sie uf! *(Ein Pfeil trifft Soldat 1.)*

**Musik**

**1) Allan erzählt (f)**

**Szene 6**

**Rollen:** Prinz John, Sheriff von Nottingham, Sir Guy von Gisbourne, ev. Soldat 1 und 2

**Bühne:** Schloss

Guy von Gisbourne Scho wieder sind fuf vo üsne Lüt ermordet worde! Sobald sie wend go d'Schtüre itribe, hends au scho en schwarze Pfil im Liib.

Sheriff von NH Es isch e Schand!

Prinz John An Galge mit ihm! Schaffed mir dä Robin Hood do ane!

Sheriff von NH Ja, aber... wie sölled mer ihn gfinde? Jede Puur und jede sächsischi Hund isch si Fründ.

Guy von Gisbourne Ich ha sogar Schpione usgschickt, um sis Verschteck z'gfinde.

Sheriff von NH Aber chuum känded mir's, isch er scho wägg.

Prinz John Denn sueched ihn doch sälber!

Sheriff von NH Ihr zwifled a mim Muet, Hoheit? Ich persönlich ha s'Kommando über d'Wache, wo mit em Sir Guy vo Gisbourne und de Lady Marian uf Sherwood gönd. Ich persönlich werde die Schtürgälder, wo sie mitnähmed, mit mim Schwärt und mim Läbe verteidige. Ich hoffe, mir chönd so de Robin Hood us sim Verschteck locke.

Prinz John Nume hoffe?

Guy von Gisbourne Höred uf mit dem Gschwätz, Sheriff! Ihr sind en elände Höseler! Ich fange mir de Robin vo Locksley, das garantier i!

**Musik**

**3) Nieder mit Robin Hood**

**Szene 7**

**Rollen:** Robin Hood, Will Scarlet, Midge, Allan a Dale, Little John, Bruder Tuck, Sheriff von Nottingham, Sir Guy von Gisbourne, Lady Marian, Hofdame Bess, Soldat 1, Soldat 2 (ev. Mann 1, Mann 2, Mann 3, Frau 1, Frau 2, Frau 3)

**Bühne:** Wald

Sheriff von NH (zu Sir Guy von Gisbourne) Mir hätted vielleicht glich es paar Wache meh sölle mitnäh.

Guy von Gisbourne Werum?

Sheriff von NH Mir sind do z'Sherwood und de Robin Hood...

Guy von Gisbourne (ihm ins Wort fallend) Hend ihr öppe Angscht vor ihm?

Sheriff von NH Angscht? Natürli nid! Ich meine nur: Z'Sherwood isch er immer am frächschte.

Guy von Gisbourne Nur kei Sorg. Lüt, wo gsetzlos sind, griffed nie offe a.

Sheriff von NH Sind ihr sicher?

Guy von Gisbourne De Robin Hood versuechts nur bi Schwächere. Aber bi üs wagt er's nid.

(Plötzlich tauchen Robin Hoods Leute auf. Sie überwältigen, fesseln und knebeln die Wachen.)

Sheriff von NH Wache! Schüssed!

Soldaten 1 und 2 (mit geknebeltem Mund) Mmmmm!

Robin Hood Willkommen im Wald vo Sherwood, Mylady. Und ihr, Sir Guy? Kei Gruess vo üch? Das verschtohni nid. Ihr hend mich doch bi üsem nächschte Wiederseh so hätzlich welle begrüesse! (Alle lachen.)

Lady Marian (zu Guy von Gisbourne) Lönd ihr üch das vo ihm lo büte?

Robin Hood Zum Kämpfe isch er viel z'schüch, Mylady.

Hofdame Bess Ich aber nid, du Grossmull! Wehe, du chrümmsch de Lady Marian nur eis Haar...

Lady Marian Scho guet, Bess.

Robin Hood Mir hend die friedlichschte Absichte. Schtimmts, mini Fründe? (Allgemeine Zustimmung) Ghöred ihrs? Also: Do gohts witer (weist den Weg, der Zug der Gefangenen setzt sich in Bewegung.)

Lady Marian Für das chunsch a Galge, du sächsische Räuber!

Will Scarlet He Robin! Sie meint dich!

Robin Hood Was? Ich, en Räuber? Wer verzellt settigi Märli über mich? Das mues en Irrtum si.

Lady Marian Vielleicht. Aber ich diskutiere nid drüber, es interessiert mi nid.

Hofdame Bess Wenn ihr mini Lady au nur es bitzli alänged, denn träi ich üch hässliche Vögel einzeln de Hals um!

(Die Männer lachen. Sie kommen bei ihrem Lager an.)

## Musik

### Szene 8

**Rollen:** Robin Hood, Will Scarlet, Midge, Allan a Dale, Little John, Bruder Tuck, Sheriff von Nottingham, Sir Guy von Gisbourne, Lady Marian, Hofdame Bess, Soldat 1, Soldat 2, Mann 1, Mann 2, Mann 3, Frau 1, Frau 2, Frau 3

**Bühne:** Wald

*(Im Wald ist ein Festbankett aufgebaut. Alle sitzen dort, sind am Feiern und Tanzen. Es wird Essen aufgetischt. Die Soldaten sind wohl sicherheitshalber noch gefesselt. Der Sheriff von Nottingham steht in Unterwäsche da, Sir Guy von Gisbourne trägt bereits Lumpenkleider. Bruder Tuck kommt mit einem weiteren Lumpenkleid für den Sheriff.)*

Bruder Tuck           *(zum Sheriff)* Do, Sheriff: Ihres Fäschtgwand.  
Sheriff von NH       Furt mit üch!  
Bruder Tuck         *(mit der Hand zur Ohrfeige ausholend)* Wottsch ächt?  
Sheriff von NH       Ich wott jo, ich wott jo! *(Zieht eilig das Kleid an.)*  
Robin Hood           Ässed und trinked! *(zu Lady Marian, die neben ihm sitzt)* E chli  
                              Schwiinsbrate? Oder es bitzli Fleischpaschtete und es Bier?  
Lady Marian         *(uninteressiert)* D'Umgäbig verdirbt mir de Appetit.  
Robin Hood           Die Lüt freued sich riesig. Vor es paar Täg sinds no gfolteret und quält  
                              worde. HEND nüt z'ässe gha. Jetzt fühled sie sich wie im Paradies.  
Lady Marian         *(uninteressiert)* Es gseht so us.  
Robin Hood           Mylady, ihr sind bis jetzt vom Läbe verwöhnt worde. Es goht i üsem  
                              Land nur wenige so guet wie üch, Lady Marian.  
Lady Marian         *(uninteressiert)* Was ihr nid säged.  
Robin Hood           Ihr müessted die Lüt besser känne. Tolli Mänsche, trü und güetig.  
                              *(steht auf den Tisch)* Fründe! Ich ha gnauso tänkt wie ihr: De Sir Guy  
                              vo Gisbourne sig e böse Ma und üse Find. Aber lueged sälber: A wem  
                              hemmer das feine Ässe z'verdanke? Am Sir Guy! Er hed no meh für  
                              üs gmacht. Fründe, de Sir Guy isch grosszügig! Er hed üs 30 000  
                              Goldmünze Schtürgälder pracht!  
Guy von Gisbourne   *(aufstehend)* Ihr waged's!  
Bruder Tuck         *(zieht ihn wieder runter)* Abhocke!

Robin Hood Und zerscht hemmer gmeint, er weli alles für de Prinz John bhalte und nid, um üse König z'rette. Falsch! De Sir Guy het es grosses Härz und schänkt üs de choschtbari Schatz!

*(Allgemeines Lachen und Jubeln. Robin Hood setzt sich wieder an seinen Platz.)*

Lady Marian Und ihr sind überzüg, ihr siged trü!

Robin Hood Ja, wieso?

Lady Marian Was hätti das sölle vorhär? Ich söll dank meine, ihr und üchi Bandi schtälid dä Schatz für de König?

Robin Hood *(steht wieder auf)* Fründe, was mached mir mit dem Schatz? Teiled mir ihn under üs uf?

Midge Nei, das hemmer no nie gmacht.

Will Scarlet Er ghört em König Richard.

Robin Hood *(sich wieder setzend)* Überzüg, Mylady?

Lady Marian Ihr müend entschuldige. Ich ha Vorurteil gha. Eis verschtohni nid: Ihr sind doch e Ritter. Wieso läbed ihr do im Wald und nid ufeme Schloss?

Robin Hood Chömid mit! *(Er führt Lady Marian zu den armen Menschen, die hier im Wald Schutz gesucht haben.)* Die arme Lüt sind vo dihei verjagt worde. Mer het sie uspeitscht, will sie ihri Schtüre nid hend chönne zale.

Frau 1 Du bisch üsi Rettig, Robin Hood!

Mann 1 Gott söll di sägne! Mir wärded dir das nie vergässe!

Robin Hood Hender guet ggässe, Fründe?

Mann 2 Ja, ändlich simmer wieder einisch satt worde.

Frau 2 Dank dir müemmer nümme Hunger ha, Robin.

Frau 3 Du hesch üses Läbe grettet!

Mann 3 Du gisch üsem Läbe wieder Hoffnig, Robin Hood.

Robin Hood Gsehnder, Mylady? Das sind alles emol glückliche Mänsche gsi. Sie chömed zu mir, wil sie Schutz sueched vor de Normanne.

Lady Marian Ihr sind e sältsame Mänsch.

Robin Hood Wieso?

Lady Marian Ihr kämpfed gäge de Prinz John und riskiered üches Läbe. Debi chönted ihr es friedlichs Läbe ha als riche Ritter.

Robin Hood Wenns de Lüt so schlächt goht, de chan au ich nid i Fride läbe.

Lady Marian Ich glaube, jetzt verschtohni üch.

*(Sie gehen zurück zur Festtafel.)*

Guy von Gisbourne Ihr hend üs usgraubt und beleidiget. Mir möchtet jetzt hei go.  
Robin Hood Es paar Lüt vo mir wärded üch und d'Lady Marian hei begleite.  
Sheriff von NH Sölled mer öppe i dene Hudle zrug?  
Robin Hood Klar, und zwar je gliner, desto besser, suscht überleggis mir no anderscht. Luegeds als en Gnad a, dass ihr no läbig heichömed.  
Sheriff von NH Aso so öppis!  
*(Sie machen sich auf den Heimweg.)*

**Musik**                      **2) Hoch lebe Robin Hood**

## Szene 9

**Rollen:** Prinz John, Sheriff von Nottingham, Sir Guy von Gisbourne, ev. Soldat 1 und Soldat 2

**Bühne:** Schloss

Prinz John Er hed üch s'ganze Gäld abgnoh, so so. Ihr sind mir jo zwoi tapferi Helde!

Guy von Gisbourne Was hätted mir de sölle mache, Hoheit? Mir hend d'Lady Marian debi gha und am Locksley sini Lüt sind i der Überzahl gsi.

Prinz John Feigling! Hasefüess! 30 000 Goldschtück, eifach so verschänkt! Ihr müend ihn mir fange!

Guy von Gisbourne Und wie, wenn i frage döf?

Prinz John Ihr müend denn öppe ufpassse, Sir Guy. Ihr chönd froh si, dass ihr nid sälber mit üchem Chopf müend büesse!

Sheriff von NH Ich weiss öppis. Ich schtelle en Armee uf und umzingle ihn.

Guy von Gisbourne Dummchopf! Ihr würded ihn nid emol fange, wenn er üch ufem Schoss sitzt und am Bart zupft.

Sheriff von NH Ich ha none besseri Idee. De Robin Hood isch jo e schlaue Fuchs. Mir müessted mit eme Trick cho. Mir mached es Bogeschütze-Turnier.

Guy von Gisbourne Es Bogeschütze-Turnier? Sone Seich.

Sheriff von NH Er isch de beschti Bogeschütz im Land. Er verzichtet sicher nid druf, allne z'zeige, wie guet er isch. Als Pris gäbs en goldige Pfil.

Guy von Gisbourne Meined ihr wükli, für so öppis riskiert er sis Läbe?

Sheriff von NH Wenn er de Pris us de Hand vo de Lady Marian überchunt, denn scho.

Prinz John Was heisst das?

Sheriff von NH Sie isch zu ihm seeeehr fründlich gsi. Und hender gseh, wien er d'Lady Marian agluegt het?

Guy von Gisbourne Klar hanis gseh. Leider.

Prinz John De Sir Guy het Liebes-Chummer?

Guy von Gisbourne Wie söll de Robin Hood vo dem Turnier erfahre?

Sheriff von NH Dä hed sini Augen und Ohren überall.

Prinz John Und wie wüessed mer denn, dass er's isch? Er wird sich sicher verchleide.

Sheriff von NH Er cha sich verchleide, wien er wott. Dä, wo am Schluss de goldig Pfil überchunt, mues de Robin Hood si.

**Musik Instrumental**

## Szene 10

**Rollen:** Robin Hood, Little John, Prinz John, Sheriff von Nottingham, Sir Guy von Gisbourne, Lady Marian, Hofdame Bess, Soldat 1, Soldat 2, Schütze 1, Schütze 2, Schütze 3 (Philip von Cornwall), Turniersprecher

**Bühne:** Schloss (draussen)

*(Das Turnier ist in vollem Gange. Auf einer grossen Zielscheibe wird jeweils angezeigt, wo die Pfeile getroffen haben.)*

**Musik 5) Fanfare**

*(Alle Leute rufen jubelnd durcheinander und applaudieren: „Bravo!“ / „Guet troffe!“ / „Sensationell!“ / usw.)*

Turniersprecher Nach vier Durchgäng sind nume no drü Schütze im Ränne. De Sieger gwünnt en goldige Pfil. Legged uf zum letschte Schuss!

Sheriff von NH *(zu Prinz John)* Ich hoffe, mir fanged hüt üse Fisch.

Prinz John            So, ihr hoffed? Falls er aber nid chunt, nämed mir üche Chopf als  
                              Zilschibe. *(Sheriff lacht gequält.)*

Prinz John            *(zu Guy von Gisbourne)* Sind üchi Lüt parat?

Guy von Gisbourne   Ich ha alles lo absperre. Kei Muus chiemti meh dure.  
*(Nacheinander schießen die drei Schützen.)*

Turniersprecher      Bis jetzt het de Philip vo Cornwall am beschte troffe. Wer no besser  
                              träffe cha, söll jetzt vorträte!  
*(Robin Hood und Little John erscheinen, beide verkleidet.)*

Little John            *(flüsternd)* Ich säg ders no einisch, Robin: Das isch e Falle!

Robin Hood            Wer nüt wagt, de gwünnt au nid.

Little John            Du landisch am Galge!

Robin Hood            En goldige Pfil vo de Lady Marian: Scho wäge dem lohnt sich's. *(zum  
                              Turniersprecher)* Ja, ich wott schüsse.  
*(Robin legt an und schießt.)*

Turniersprecher      Unentschiede. Dä unbekannti Schütz hed genau glich guet troffe, wie  
                              de Philip vo Cornwall.

Robin Hood            Das isch viel z'eifach. Tüend d'Zilschibe witer zrug! ... So isch es  
                              besser. *(zu Philip)* Nach Ihne.  
*(Philip schießt. Alle Leute jubeln.)*

Turniersprecher      Sensationell! Wieder gnau i d'Mitti!  
*(Robin Hood schießt. Alle Leute jubeln.)*

Turniersprecher      Er hed em Philip vo Cornwall sin Pfil genau i de Mitti gschpalte!  
*(Nimmt Robin Hoods Arm)* Mir hend e klare Sieger! *(führt ihn vor Prinz  
                              John)*

Prinz John            Säg mir din Name!

Robin Hood            Gottfried vo Sherwood, Hoheit.

Prinz John            Ihr chönd sehr guet mit Pfil und Boge umgoh. Ich erchläre üch zum  
                              beschte Bogeschütz vo England. Nämed de goldigi Pfil us de Hand vo  
                              de Lady Marian.

Robin Hood            Das isch mir en Ehr.

Lady Marian            Do. Empfanged üche Pris! *(überreicht ihm den Pfeil.)*

Guy von Gisbourne   Wieso hend ihr hüt kei schwarze Pfil gno?

Robin Hood            De bhalti bis zum Schluss uf, Sir Guy! Ihr wüssed scho, für wer!

Guy von Gisbourne   Dänk für mich! Wache, feschnäh!  
*(Die Wachen überwältigen Robin Hood und fesseln ihn.)*

Prinz John           Eigetli schad, dass sone guete Bogeschütze morn scho a Galge chunt.

Robin Hood           Ich han üch unterschätzt, Sir Guy. Bim nächschte Mol passi besser uf.

Guy von Gisbourne   Es git keis nächschts Mol. Abfüere!  
*(Alle ab ausser Lady Marian und Hofdame Bess.)*

Lady Marian           Bess, du muesch mer hälfe!

Hofdame Bess        Gärn, Mylady. Was chani für üch tue?

Lady Marian           Am Robin darf nüt passiere. Du weisch, wo de Wald vo Sherwood isch?

Hofdame Bess        Ihr meined, ich söll am Robin Hood sini Lüt z'Hilf hole?

Lady Marian           Genau. Vielleicht chönd sie no öppis usrichte. Aber prässier!

Hofdame Bess        Bi scho wäg, Mylady! *(ab)*

## Szene 11

**Rollen:** Little John, Robin Hood

**Bühne:** Wald

**Puppen:** Soldat 1, Soldat 2, Robin Hood, Prinz John, Sheriff von Nottingham, ev. ein paar Leute

**Puppenbühne:** Schloss / Galgen

## Musik

**Allan erzählt (g)**

*(Geschehen auf der Puppenbühne: Die Hinrichtung rückt näher. RH hat bereits den Kopf in der Schlinge, der Trommelwirbel ertönt.)*

*((Der richtige) Little John steht neben der normalen Bühne. Von dort schießt er den Pfeil und durchtrennt das Seil, mit welchem Robin Hood hätte gehängt werden sollen. Robin Hoods Puppe verschwindet aus der Guckkastenbühne, der richtige Robin Hood rennt zu Little John.)*

Robin Hood (zu Little John) Du hesch mir s'Läbe g'rettet. Tusig Dank! Schnäll furt vo do, zrugg i Wald vo Sherwood! (beide ab)

**Musik 4) De König Richard (instrumental)**

**Szene 12**

**Rollen:** König Richard Löwenherz (verkleidet), Sir Geoffrey (verkleidet), Sir Mortimer (verkleidet), Wirt, Bischof

**Bühne:** Wirtshaus

(König Richard Löwenherz und die Kreuzritter Sir Geoffrey und Sir Mortimer sitzen am Wirtshaustisch. Sie sind als Mönche verkleidet.)

Wirt (kommt mit einer Platte mit Essen herein) Es tuet mer leid, dass ich üch nid meh chan uftische. Aber mir hend sälber fascht nüt.

König Richard Das langed üs scho, Herr Wirt.

Bischof (hereinkommend) Es isch e Schand! Ich beschwäre mi bim Prinz John! Dä hinderhäftigi Hund mues gfange wärde. Raubt mir doch eifach mini Juwele. Was isch das füre Wält, wo mer nid emol als höche geischtliche Würdeträger cha sicher si?

König Richard (zum Wirt) Wer isch das?

Wirt De Bischof.

Bischof Wirt, bringed öppis z'ässe! Und mached mir es Zimmer parat. Hüt schaffis sowieso nümme bis is Chloschter.

Wirt Ja, sofort, üchi Gnade. (ab)

Sir Geoffrey Was isch üch passiert?

Bischof Ich ha's doch ebe grad verzellt. Usgraubt worde bini, vo Chopf bis Fuess.

Sir Geoffrey Vo wem?

Bischof Vom Robin Hood natürlü. Kei andere isch so fräch wien er.

Sir Mortimer (zu König Richard und Sir Geoffrey) Scho wieder de Robin Hood.

Bischof Känned ihr ihn?

Sir Mortimer Mer ghört so es paar Sache...

Bischof *(wird argwöhnisch)* Sind ihr... us dere Gäged? Wie sind üchi Nämme, wenni darf frage?

König Richard Ähm... ich glaube, die interessiert üch nid. Herr Wirt, wo blibt s'Bier?

Bischof Schlafed ihr hüt z'Nacht au do im Wirtshus? Es isch gföhrlich, i de Nacht z'reise.

König Richard Üchi Gsellschaft, Herr Bischof, wär üs en Ehr. Mir blihed.

Bischof Schad, dass i scho witer mues, aber ich wird im Chloschter erwartet. Chömed doch morn zu mir cho ässe!

König Richard Zu güetig, üchi Gnade!

Bischof Guet, denn bis morn. Gott sig mit üch!

König Richard Danke. Gueti Reis! *(Bischof ab)*

Sir Mortimer Dem Bischof trui nid ganz. Er isch en Normann. Hent ihr gseh, wie de Wirt verschrocken isch, wo de Bischof zur Tür ine cho isch?

König Richard Die glichi Angscht hani uf vielne Gsichter gseh. Ich hätti England nie sölle verloh.

Sir Geoffrey Sobald mir öppis vom Robin Hood gseit hend, het de Bischof grad d'Ohre gschnitzt. Hent ihr's au gmerkt?

König Richard De Robin Hood? Das isch doch dä Ma, wo mir sueched?

Sir Geoffrey Leider vergäblich. De Bischof het meh Glück gha als mir.

König Richard Mir sind a dem Ort nid sicher. Gömmer witer.  
*(Alle drei ab.)*

### Szene 13

**Puppen oder Rollen:** Prinz John, Bischof, Guy von Gisbourne, Sheriff von Nottingham

**Puppen- oder normale Bühne:** Schloss

### Musik

#### Allan erzählt (1x Refrain)

Prinz John Und es isch ganz beschtimmt de Richard gsi?

Bischof 100-prozäntig, Hoheit!

Prinz John Das passt wieder zu mim Brüeder. Debi hani so fescht ghoft, dass er als Chrüzritter ums Läbe chunt. De hätt ich chönne König wärde.

Guy von Gisbourne Für das isch es noni z'schpat, Hoheit.

Prinz John                   Schtimmt. Uf jede Fall müemmer jetzt schnäller si als de Richard. Morn tüend ihr mich zum König kröne, Bischof! Wenn de Richard z'schpat chunt, isch er sälber tschuld.

Sheriff von NH               Aber wenn er's glich no vorhär do ane schafft, Hoheit?

Prinz John                   Chönt jo si, dass ihm vorhär öppis Schlimms zueschosst... Ihr wüessed jo, won er übernachtet, Herr Bischof?

Bischof                       De König ermorde? Ich? Aber...

Prinz John                   Kei Widerred, Bischof!

**Musik                        3) Nieder mit Robin Hood**

### Szene 14

**Rollen:** Robin Hood, Little John, Will Scarlet, Midge, Bruder Tuck, Allan a Dale, König Richard Löwenherz (verkleidet), Sir Geoffrey (verkleidet), Sir Mortimer (verkleidet), Bischof

**Bühne:** draussen

*(König Richard, Sir Geoffrey und Sir Mortimer sind auf ihrem Weg durch den Wald, immer noch als Mönche verkleidet. )*

Robin Hood               *(stellt sich den drei Reisenden in den Weg)* Ich grüessen üch, Herr Abt! So früe scho underwägs?

König Richard           Mir hends pressant. Lönd üs dure.

Robin Hood               So? Mit eme lääre Gäldbütel giengs no chli schnäller. Ich hilfen üch gärn. Gänd ihn mir und wenn er z'schwär isch, nimi d'Hälfti use fürne guete Zwäck.

König Richard           Meined ihr, ich gäb mis Gäld am erschtbeschte Räuber?

*(Robin Hoods Bande erscheint, mit Ausnahme von Midge.)*

Little John               Lueged, Herr Abt. Mir sind armi Gsetzlosi. Mir hend chuum gnueg zum Ässe. Ihr aber hend meh als gnueg. Drum gänd üs üches Gold.

König Richard           Ich ha nid viel Gäld chönne schpare, woni für üse König kämpft ha.

Robin Hood               Was? De sind ihr uf de Site vo üsem König Richard?

König Richard           Das chönd ihr mir glaube.

Robin Hood               Jetzt hend ihr grad sehr viel Gäld gschpart, Herr Abt!

König Richard Wieso? Raubed ihr mich nid us?

Robin Hood D'Fründe vom König Richard Leuehärz hend nüt z'befürchte vor üs. Dörfed mir üch ilade, mit üs zäme z'ässe? Es wär üs en Ehr!

König Richard Gärn. *(In der Zwischenzeit haben die anderen Essen und Trinken hingestellt. Das Festmahl beginnt.)* Säged emol, Herr Räuber: Wie heessed ihr?

Robin Hood Ich bi de Robin Hood und das sind mini Fründe.

König Richard Ich ha scho vo üch ghört.

Robin Hood Nüt guets wahrschinli.

König Richard Nei, nid allzu viel. Ihr wend am König Richard trü si. Aber ihr kämpfed gäge d'Lüt vom König Richard.

Robin Hood Mir kämpfed nume gäge die, wo s'Vertrue vom König Richard missbruched. Und de schlimmschti Halungg isch em König sin Brüeder.

König Richard Ihr klaged de Prinz John aa?

Robin Hood Nei, de König Richard. Er würd lieber zu sim Volk luege, als in anderne Länder Chrieg füere und anderne Lüt sin Glaube ufzwinge.

König Richard Sind ihr gäge die heilige Chrüzzüg?

Robin Hood Nei, aber ich bi degäge, dass de König Richard nümme das macht, wo sini Pflicht wär, nämli luege, dass es sim Volk guet goht.

*(Midge erscheint, mit dem Bischof im Schwitzkasten.)*

Midge Fründe: Hüt haní ganz e ticke Fisch a de Angle!

Will Scarlet Das isch de Bischof!

Midge Genau. Er lauft mir übere Wäg, ich raub ihn us. Eigetli ganz normal. Aber was het üse Bischof bi sich? *(zieht ein Messer hervor)* Es Mässer! Für was brucht en Bischof es Mässer, hä? *(schüttelt den Bischof)*

Bischof Gnad, Gnad!

Midge Won ich ihn es bitzli kutzelet ha, hed er mir fascht freiwillig alles verzellt.

Bruder Tuck Machs nid so schpannend, Midge!

Midge Anschinend sig üse König Richard zugg und sig uf em Wäg uf Nottingham. De Bischof het vom Prinz John de Uftrag, de König heimlich umzbringe! Er wott sich morn zum König kröne lo.

Allan a Dale Unglaublich! Aber wo isch de König Richard?

Midge                                    Das weiss i au nid.

Robin Hood                            Mir müend ihn go sueche und in Sicherheit bringe. Brueder Tuck: Du suechsch im Wald! Allan und Will: Sueched jede Winkel ab! Midge: Du chunsch mit mir zäme uf Nottingham! Mir dörfed nid Pause mache, bis mir ihn gfunde hend!

König Richard                        Sueched ihn nid. Er isch i Sicherheit.

Robin Hood                            Säged mir, won er isch!

König Richard                        Do, vor üch!

*(König Richard, danach auch Sir Geoffrey und Sir Mortimer, öffnen ihre Mönchskutten. Darunter tragen sie die königlichen Kleider beziehungsweise die Kleider der Kreuzritter. Robin Hood und seine Leute gehen in die Knie.)*

Robin Hood                            Majeschität!

König Richard                        Ihr alli sind mir trü blube. Schtönd uf, Robin vo Locksley. Schtönd alli uf.

Robin Hood                            Majeschität, mir müend schnäll handle, suscht isch de Prinz John morn scho König.

König Richard                        En Kampf, meined ihr?

Robin Hood                            Lieber nid. Aber de Bischof wird morn d'Krönig durefüere.

Midge                                    Do chömmer sicher öppis mache, nid wahr, Bischof? *(Midge hält den Bischof immer noch im Schwitzkasten. Dieser stöhnt.)*

**Musik**

Jede Probe sowie Aufführung  
sowie Auswertung  
Rechte vorbehalten  
zappa-verlag.ch  
info@zappa-verlag.ch

## Szene 15

**Rollen:** Robin Hood, Little John, Will Scarlet, Midge, Bruder Tuck, Allan a Dale, König Richard Löwenherz, Sir Geoffrey, Sir Mortimer (alle als Mönche verkleidet)  
Bischof, Prinz John, Sheriff von Nottingham, Guy von Gisbourne, Lady Marian, Hofdame Bess, Soldat 1, Soldat 2  
**Bühne:** Schloss

*Alles ist vorbereitet für die Krönung von Prinz John. Sir Guy von Gisbourne, der Sheriff von Nottingham, Lady Marian, Hofdame Bess, die zwei Soldaten und natürlich Prinz John sind anwesend.*

Prinz John                    (zu Guy von Gisbourne) Gits öppis Neus vom Richard?

Guy von Gisbourne    Nei, Hoheit.

Prinz John                    Denn isch üse Bischof sicher erfolgreich gsi.

Guy von Gisbourne    Beschtimmt, Hoheit.

Sheriff von NH            Hoheit, d'Zeremonie foht a!

*(Eine Prozession von Mönchen betritt den Raum: Vornweg der Bischof, dahinter (verkleidet) Robin Hood und seine Freunde sowie der König und die beiden Kreuzritter.)*

Robin Hood                    (zum Bischof) Dänked dra, was i gseit ha!

Bischof                        (zu Prinz John) Mit welem Rächt verlanged ihr, Prinz John, zum König krönt z'wärde?

Prinz John                    S'Gsetz vo de Erbfolg, verehrte Bischof. *(leiser und direkt zum Bischof)* Wieso fraged ihr so blöd?

Bischof                        Ihr hend üch also vorgnoh, üche Brüeder, de König Richard Leuehärz, vom Thron z'schtosse?

Prinz John                    Nume, dass ihrs wüessed: De Richard isch tod! Vo jetzt a bin ich, de John, König vo England!

König Richard            *(öffnet sein Gewand und gibt sich zu erkennen)* Sind ihr nid e chli vorillig, min Brüeder?

Alle                            De Richard Leuehärz!

Prinz John                    Er lügt! Verhafted ihn!

*(Allgemeines Getümmel, in dem der Sheriff von Nottingham, Prinz John und die Wachen überwältigt und gefesselt werden. Robin Hood kämpft mit dem Schwert gegen Sir Guy von Gisbourne.)*

Guy von Gisbourne    (zu Robin Hood) Ihr sind hüt s'letschte Mol z'Nottingham gsi!

Robin Hood Wenn das do verbi isch, mues i au nümme cho.

Guy von Gisbourne Mached üchi Rächmig mit em Himmel!

Robin Hood Dänked lieber a üch sälber!

*(Sir Guy wird tödlich getroffen – möglichst abseits der Bühne.)*

Prinz John *(zu König Richard)* Aber Richard! Ich ha wüikli gmeint, dass...

König Richard Dass i ermordet sig?

Prinz John Also bitte! Mit dem hani überhaupt nüt z'tue! Ihr vergässed: Ich bi doch üche Brüeder!

Sheriff von NH Majeschtät, er isch doch üche Brüeder!

König Richard Ihr hend nid nur mich, sondern mis ganze Volk verrate. Drum chani üch nid vergäh. Ich verbanne üch und alli, wo für üch gsi sind, für immer us England. Wache, füered sie ab. *(Prinz John, Sheriff von Nottingham und Bischof mit Soldat 1 und 2 ab.)* Ich heben alli Massnahme uf, wo mis Volk bedrückt hend. Under minere Herrschaft sölls weder Normanne no Sachse gäh, sondern nur no Engländer. *(Allgemeiner Jubel)* Jetzt zu üch, Robin. Gits öppis, mit dem ich min trüscht Diener cha belohne?

Robin Hood Ja, Majeschtät: Vergäbig für mini Lüt.

König Richard Ich vergiben üch. Au üches Schloss, üche Titel und üchi Länderie ghöred wieder üch, Sir Robin vo Locksley. Suscht no en Wunsch?

Robin Hood Ja, Majeschtät: Eine. *(Er nimmt die Hand von Lady Marian.)*

König Richard Und d'Lady Marian isch iverschtande?

Lady Marian Vo Härze, Majestät.

König Richard Denn heisst min erschi Befähl a üch: Wärded glücklich mitenand!

*(Jubel)*

**Musik 4) De König Richard**

# Alls, wo du mir gisch

Patrick Iten

1

F 2 gm<sup>4</sup>3 C 7 dm 2

Du gisch üs Hoff nig,  
2)Ret ter, en Schim mer Hoff nig,  
en schtar che Ret ter,

2

1)Hoff nig gisch du üs Hoff nig  
2)Ret ter gross und schtarch Ret ter

4

g<sup>6</sup>5 A7 gm7 F6

Bisch en Liecht schtral i de Nacht, wo üs es  
schtellsch di schüt zend vor üs hi, s'chönn't nie mer

gisch du üs ü ses Lä be  
gross und schtarch es isch nie mer

6

gm<sup>6</sup>5 F4 gm F6 gm<sup>6</sup>5 C7

Lä be hel ler macht, au in dun kle Zi te glaubsch du fescht a üs. 2)Du bisch min  
suscht so mue tig si,

wird hel ler und du glaubsch fescht a üs  
so mue

9

gm dm A4 3 gm7 dm7

chäm was well, du blibsch im mer bi üs. Mir ver tru ed dir, mir hend

tig du blibsch bi üs. m(summen) m

13 gm7 dm B dm A gm7 dm

nur es bitz li Angscht, wür ded al les für dich gäh. Mir be glei ted dich, wenn's au

m m m m m m m

17 gm5 C F am dm G5 7 C A7

no so schwär wird si, denn au mir glau bed fescht a dich, fescht a

m m m m m

20 D4 3 7 G 2 am3 D 7 em 2

dich. Du gisch üs Hoff nig, en Schim mer Hoff nig,  
Ret ter, Ret ter, en schar che Ret ter,

m Hoff nig gisch du üs Hoff nig  
Ret ter gross und starch Ret ter

24 am5 H7 am7 G6

Bisch en Liecht schtral i de Nacht, wo üs es  
schtellsch di schüt zend vor üs hi, s'chönnit nie mer

gisch du üs üs es Lä be  
gross und schar ch es isch nie mer

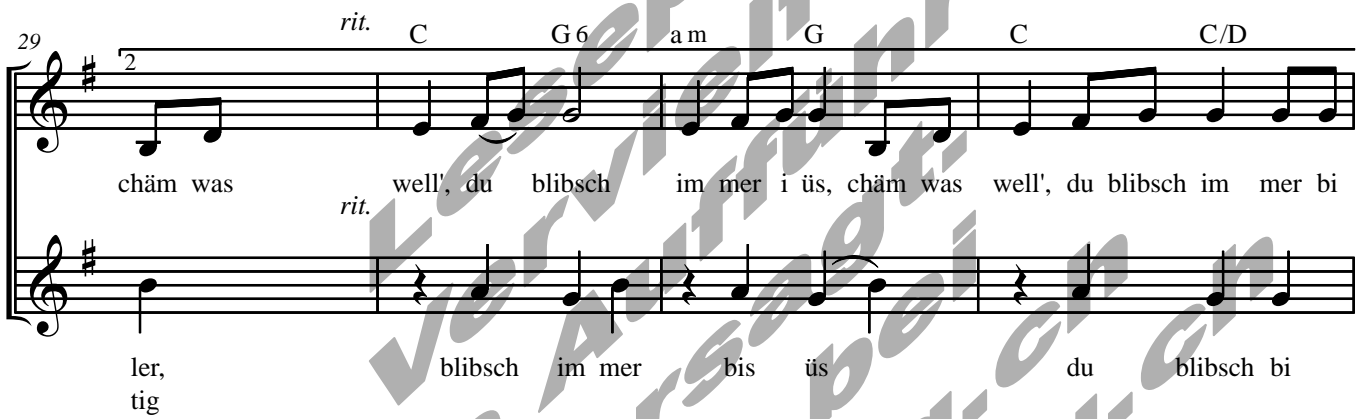
26 <sup>6</sup>am5 <sup>6</sup>G4 | 1 | am G6 | <sup>6</sup>am5 D7



Lä be hel ler macht, au in tun kle Zi te glaubsch du fescht a üs Du bisch min  
 suscht so mue tig si

wird hel ler und du glaubsch fescht a üs.  
 so mue

29 *rit.* C G6 am G C C/D



chäm was *rit.* well', du blibsch im mer i üs, chäm was well', du blibsch im mer bi

ler, blibsch im mer bis üs du blibsch bi  
 tig

33 G



üs.  
 üs.

Jede Vervielfältigung  
 sowie Rechte vorbehalten  
 zappa-verlag.ch  
 info@zappa-verlag.ch

# De Allan a Dale verzellt

Patrick Iten

The musical score is written in G major (one sharp) and common time (C). It consists of four staves of music. The first staff (measures 1-4) has lyrics: '1)De Kö-nig Rich-ard Loi-e-härz, er kämpft im Hei-li-ge Land. Sis'. The second staff (measures 5-8) has lyrics: 'Härz hed er am räch-te Fläck und s'Schwärt i si-ne-re Hand. 1)Im'. The third staff (measures 9-12) has lyrics: 'Na-me vom Herr Je-sus Chrischt mues män-ge s'Lä-be lo. Am'. The fourth staff (measures 13-16) has lyrics: 'schlimm-schte isch, am Än-di wird de Kö-nig so gar gfan-ge'. Chords are indicated above the notes: em, A, em, em, hm, em in the first staff; em, A, em, em, hm, em in the second staff; G, D, G, D, em, D6, G in the third staff; am, em, F, C8-6, am, hm, em in the fourth staff.

1) De König Richard Loiehärz, er kämpft im Heilige Land.  
Sis Härz hed er am rächte Fläck und s'Schwärt i sinere Hand.

Im Name vom Herr Jesus Chrischt  
mues mänge s'Läbe lo,

am schlimmschte isch, am Ändi wird de König sogar gefange gno.

2) Zur gliche Zit regiert defür sin Brüeder, de Prinz John.  
Am liebschte säss' dä shtatt em Richard sälber uf Englands Thron.

Er plaged d'Lüt und schpielt sich uf,  
die höche Schtüre nämend ne de Schnuf.  
Sis Volk isch arm und er isch rich,  
das isch ihm schisseglich.

Doch denn, wenn d'mensch, dass nüt meh goht, chunt en Retter i de Not.

3) Der Robin Hood isch de beschi Bogeschütz im Land.  
Sin Muet isch gross und scharf sind d'Auge, klar isch sin Verschand.

Er isch in grosser Läbesfahr,  
der Hunger gross, doch s'Ässe rar,  
denn wer i sin're grosse Not  
halt sälber go jage goht,

de mues sis Läben am Galge loh, de bösi Prinz, er wotts eso.

4) Wenn i dem Land en Bürger sini eign Meinig het,  
wenn er sini Fryheit liebt und zfride läbe wett,

denn weiss es de Prinz John sofort,  
er schperret ne ane dunkle Ort,  
wo Folterig ihm droht.

Es wehred sich d'Bürger im ganze Land. Muetig göhnd's in Widerschtand.

5) Je meh de Prinz John d'Mönsche plaged und bedrohe tuet,  
desto meh tüend si sich gäg ihn wehre und hend no meh Muet.

De Robin Hood schüsst mäenge Pfil,  
i jedem Fall trifft er sis Zil.  
De Sheriff und de bös Sir Guy,  
sie schimpfed: "Nei, nei, nei,

so darf das nümme witergoh!" Robin Hood, bis uf der Huet!

6) De Guy vo Gisbourne, de Prinz John, de Sheriff vo Nottingham  
hend versuecht, de Robin z'foh, alls Böse wünscheds dem.

De Sheriff fragt: "Was isch de Lohn?  
Du chunsch dir vor grad wie ne Gloon.  
Am Robin jubled alli zue,  
für üs git's nume Hohn.

En Naselängi isch er üs vorus, de Robin hed en lange Pfus."

7) De Robin Hood isch gfange, ihm wird s'Lache gli vergoh.  
Gnadelos wott ihn de Prinz am Galge hange loh.

D'Dame Bess, sie setzt sich i,  
sie chönt' die letschi Hoffnig si,  
schlicht heimlich sich devo,

zu Robin Hoods Fründe im tüfe Wald. Hoffetli chunt d'Rettig bald!

# Furt mit em Robin Hood

Patrick Iten



1) Was meint er denn, de Robin Hood, er sig de Sibesiech?  
Er beschilt die riche Lüt, läbt dusen irgend wo. Debi isch er en  
Ritter, chönnti rich si, wenn er wett. Hilft den Arme, das goht nid,  
da chönt jo jede cho.

2) De Robin Hood isch üs im Wäg, er isch en Chlotz am Bei.  
Er bringt alles zunderobsi, hed kei bitz Reschpächt. Als Ritter chönnt er's  
gmüetlich ha, doch ihn macht das nid froh. Mir wend ihn möglichscht  
bald am Galge hange lo!

1.) Was meint er denn de Robin Hood, er sig de Sibesiech?  
Er beschilt die riche Lüt läbt dussen irgendwo.  
Debi isch er en Ritter, chönnti rich si, wenn er wett.  
Hilft den Arme, das goht nid, da chönt jo jede cho.

2.) De Robin Hood isch üs im Wäg, er isch en Chlotz am Bei  
Er bringt alles zunderobsi, hed kei bitz Reschpächt.  
Als Ritter chönnt er's gmüetlich ha, doch ihn macht das nid froh.  
Mir wend ihn möglichscht bald am Galge hange lo!

# Üse König isch zrug!

Patrick Iten

D A/D D D A/D D

1) Ü se Kö nig isch zrug! Ü se Kö nig isch zrug! Je tzt  
2) De Ri chard Loi e hätz, de Rich ard Loi e hätz, er  
3) Mir freu ed üs e so! Mir freu ed üs e so! Nach  
4) Er söll ü se Kö nig si, er söll ü se Kö nig si! Er hed  
5) Ü se Kö nig isch zrug! Ü se Kö nig nig isch zrug! Die

5 am G6 gm D/A A8-6 em7 A D

chöm mer wied der fröh lich si mir sind wie der fry!  
git üs Hoff nig, git üs Muet, jetzt wird al les wie der guet.  
Zi te vol Schpott und Hohn isch er zrug uf em  
k für Ehr und G'räch tig keit, mir sind für ihn be reit!  
dunk li Zit isch jetz ver bi, so sölls im mer si!